

Ola Håkansson & Peter Svensson

# På engelska förstår jag ungefär

Om anglifieringen av svensk  
högre utbildning

Morfem

**På engelska förstår jag ungefär**  
Ola Håkansson & Peter Svensson  
ISBN 978-91-88419-37-8  
192 sidor ● Hårdband  
Utkommer 18 januari



**Ola Håkansson**

är sedan mer än 25 år förläggare för akademisk litteratur inom företagsekonomi och metodområdet.



**Peter Svensson**

är forskare och lärare på Företagsekonomiska institutionen vid Lunds universitet. Han har över 20 års erfarenhet av att undervisa på engelska och på svenska.

## Lärarna underpresterar, seminariumrummen tystnar, studenterna lär sig mindre

Andelen engelskspråkig undervisning och kurslitteratur ökar hela tiden på svenska universitet och högskolor. Men det finns mycket lite stöd för att det skulle gynna kvaliteten på utbildningen. Däremot finns det gott om forskning som indikerar motsatsen.

I universitetsvärlden hålls reflektion, evidens och kritiskt tänkande högt. Trots detta saknas en seriös debatt om språkval – frågan om undervisningsspråk behandlas i princip som ett icke-val, eller som en fråga om certifieringar och ranking i stället för en fråga om lärande, pedagogik och kvalitet.

Hur kan det komma sig att lärare på svenska universitet kan föreläsa gång på gång utan att det ens diskuteras om personens engelska är bra nog, om personen själv tycker att hen gör ett bra jobb och vad som eventuellt går förlorat?

Vad tycker lärarna själva om att undervisa och forska på engelska? Den frågan har Ola Håkansson och Peter Svensson ställt till ett femtiotal universitetsanställda i Sverige. Den samlade slutsatsen:

*Arbetet blir nästan bra, sällan jättebra. Aldrig excellent.*

Håkansson och Svensson har gått igenom befintlig forskning om språkval på svenska universitet. Med utgångspunkt från vad forskningen säger, svaren från de tillfrågade universitetslärarna och sina egna erfarenheter av anglifieringen belyser de engelskans ökande inflytande ur olika perspektiv: studentens, lärarens, utbildningens och bildningens. Fram träder en bild av en både önskad och ointellektuell utveckling. Och priset för denna utveckling är högt.

Det borde vi prata mer om.

För mer information  
eller recensionsexemplar  
kontakta Maria Sjödin  
info@morfem.se  
0709-40 00 28